



UNDER ARMOUR.

**SPORT WIRELESS TRAIN - PROJECT ROCK EDITION**

ON-EAR SPORT HEADPHONES | CASQUE POUR LE SPORT



**JBL**®





# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 1. WHAT'S IN THE BOX

Sport Wireless Train



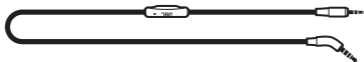
x1

Charging cable



x1

Detachable audio cable with remote



x1

Quick Start Guide, Safety sheet, Warranty card, Warning card, and UA MapMyFitness 12-Month Premium Membership card



x1

Carrying case



x1

# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 2. OVERVIEW

### 2.1 Buttons & LEDs



### 2.2 Connections



# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

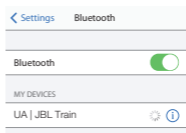
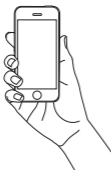
### 3. BLUETOOTH® CONNECTION

3.1. Turn on the headphone.



3.2. If connecting for the first time, the headphone will enter the pairing mode automatically after it is powered on.

3.3. Connect to bluetooth device.



Choose "UA | JBL Train" to connect

3.4 After first time set up, your headphone will automatically reconnect if your device is nearby with Bluetooth ON.

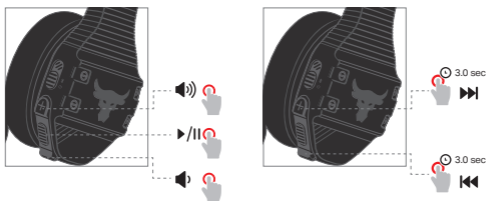
To connect to a new device, slide and hold the Power button for 5 seconds.

# SPORT WIRELESS TRAIN

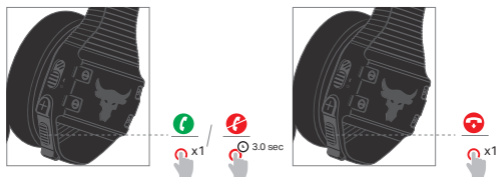
## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

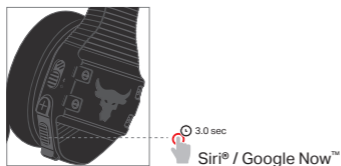
### 4. CONTROLLING MUSIC



### 5. MANAGING PHONE CALLS



### 6. VOICE ASSISTANT



# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 7. TALKTHRU

Short press once to activate TalkThru, which allows you to clearly hear others for quick conversations, without removing your headphones. You will hear your music volume level lower when TalkThru Technology is engaged.



x1 TalkThru

### 8. WIRED LISTENING MODE



Note: TalkThru does not function when using cable connection

# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 9. WASHABLE EAR CUSHIONS

#### 9.1 REMOVE EAR CUSHIONS

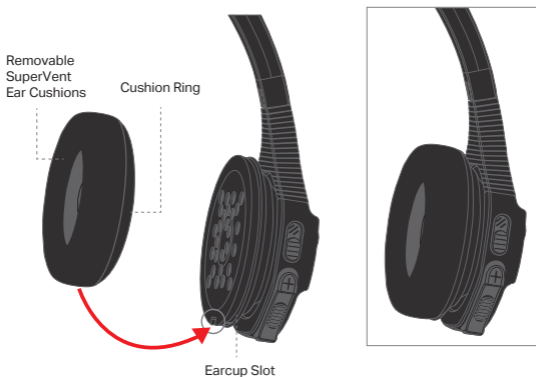
Gently peel cushion away from earcup center.

#### 9.2 HAND WASH ONLY

Soak in water & 2-3 drops of liquid soap for five minutes. Swish in soapy water, then swish through clean water until there are no more soap suds.

#### 9.3 REATTACH

Gently stretch the Cushion, inserting the Cushion Ring into the Earcup Slot, and working your way around. Rotate until the L or R indicator is in the correct position.





# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

### 10. LED BEHAVIOR



State	LED Behaviors
No device connected	○
Pairing mode	Ⓜ ⚡
Device connected	Ⓜ ●
Charging battery	🔋 ●
Full battery	🔋 ○

État	Comportements de la LED
Aucun appareil connecté	○
Mode d'appairage	Ⓜ ⚡
Appareil connecté	●
Batterie en charge	🔋 ●
Batterie pleine	🔋 ○

Estado	Comportamientos del LED
Ningún dispositivo conectado	○
Modo pareado	Ⓜ ⚡
Dispositivo conectado	●
Cargando batería	🔋 ●
Batería completa	🔋 ○

Estado	Funcionamento do LED
Nenhum dispositivo conectado	○
Modo de emparelhamento	Ⓜ ⚡
Dispositivo conectado	●
Carregando a bateria	🔋 ●
Bateria cheia	🔋 ○

Ladezustand	LED-Verhalten
Kein Gerät angeschlossen	○
Kopplungsmodus	Ⓜ ⚡
Gerät verbunden	●
Akku wird geladen	🔋 ●
Voller Akkustand	🔋 ○







Stato	Comportamento LED
Nessun dispositivo collegato	○
Modalità abbinamento	Ⓜ ⚡
Dispositivo connesso	●
Batteria in carica	🔋 ●
Batteria carica	🔋 ○







Status	LED-functies
Geen apparaat aangesloten	○
Pairingmodus	Ⓜ ⚡
Apparaat aangesloten	●
Batterij wordt geladen	🔋 ●
Volle batterij	🔋 ○







# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide







Tilstand	LED-adferder
Ingen enhet er tilkople	○
Paringsmodus	 
Enhet tilkoble	
Lader batteri	 
Fullt batteri	 ○







Status	LED-funktioner
Ingen enhet ansluten	○
Ihoppningsläge	 
Enhet ansluten	
Laddar batteri	 
Fulladdat batteri	 ○







状態	LEDの状態
デバイスが接続されていません	○
ペアリングモード	 
デバイスが接続されている	
バッテリー充電中	 
充電フル	 ○

상태	LED 동작
연결된 장치 없음	○
페어링 모드	 
장치가 연결됨	
배터리 충전 중	 
배터리 완충	 ○







状態	LED行為
未連接裝置	○
配對模式	 
裝置已連接	
正在為電池充電	 
充滿電的電池	 ○

Tila	LED-merkivä-lon toiminta
Ei liitettyä laitetta	○
Liittämistila	 
Laitte kytketty	
Lataa akkua	 
Akku täynnä	 ○

Tilstand	Lysdiode, funktioner
Ingen enhet tilsluttet	○
Parringstilstand	 
Enhed forbundet	
Oplader batteriet	 
Fuldt opladet batteri	 ○

Stan	Działanie diody LED
Brak połączonych urządzeń	○
Tryb parowania	 
Podłączono urządzenie	
Ładowanie baterii	 
Akumulator w pełni naładowany	 ○

状态	LED指示
未连接任何设备	○
配对模式	 
已连接设备	
正在充电	 
电量已满	 ○

Kondisi	Pola LED
Tidak Ada Perangkat Terhubung	○
Mode berpasangan	 
Perangkat terhubung	
Mengisi baterai	 
Baterai penuh	 ○

# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Состояние	Сигналы индикатора
Нет подключенных устройств	
Режим сопряжения	
Устройство подключено	
Зарядка аккумулятора	
Батарея заряжена	

מחורוני הנורית	מדינה
	אין מכשיר מחובר
	מצב זיווג
	חובר מכשיר
	הסוללה נטענת
	הסוללה מלאה

Állapot	LED-jelzőfények leírása
Nincs csatlakoztatott eszköz	
Párosítás mód	
Eszköz csatlakoztatva	
Töltés	
Teljes töltés	

سلوك مؤشرات LED	الحالة
	لا يوجد جهاز متصل
	وضع الإقران
	جهاز متصل
	شحن البطارية
	البطارية ممتلئة

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## FRANÇAIS

### 1. CONTENU DE LA BOÎTE

Sport Wireless Train, Câble d'alimentation, Câble audio amovible avec kit mains-libres, Guide de démarrage rapide, fiche de sécurité, carte de garantie, fiche de mise en garde et carte de membre premium 12 mois MapMyFitness UA, Étui de transport

### 2. APERÇU

2.1 Boutons et voyants

2.2 Raccordements

Charge rapide, Voyant de chargement, 5 min = 1 heure

### 3. CONNEXION BLUETOOTH

3.1 Allumage du casque.

3.2 À la première connexion, le casque passe automatiquement en mode de jumelage après son allumage.

3.3 Connexion à un appareil Bluetooth.

Choisissez « UA | JBL Train » pour connecter

3.4 Après la première configuration, votre casque se reconnectera automatiquement si votre appareil se trouve à proximité et que le Bluetooth est activé.

Pour connecter un nouvel appareil, faites glisser et maintenez le bouton d'alimentation pendant 5 secondes.

### 4. CONTRÔLER LA MUSIQUE

### 5. GÉRER LES APPELS TÉLÉPHONIQUES

### 6. ASSISTANT VOCAL

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Appuyez brièvement une fois pour activer TalkThru. Vous pourrez alors discuter avec les personnes autour de vous sans avoir à retirer votre casque. Vous entendrez votre musique à un volume inférieur lorsque la technologie TalkThru est utilisée.

### 8. MODE D'ÉCOUTE FILAIRE

Remarque : TalkThru ne fonctionne pas dans le cas d'une connexion filaire

### 9. COUSSINETS LAVABLES

#### 9.1 RETIRER LES COUSSINETS

Retirez doucement le coussinet du centre de l'oreillette.

#### 9.2 LAVAGE À LA MAIN UNIQUEMENT

Trempez-le dans l'eau additionnée de 2 ou 3 gouttes de savon liquide pendant cinq minutes. Nettoyez ensuite dans l'eau savonneuse, puis rincez à l'eau claire jusqu'à ce que la mousse disparaisse.

#### 9.3 REPOSITIONNER

Étirez doucement le coussinet, insérez l'anneau dans la fente de l'oreillette et faites le tour en appuyant. Faites pivoter jusqu'à ce que les indicateurs L et R se trouvent dans la bonne position.

Coussinets SuperVent amovibles

Anneau du coussinet

Fente de l'oreillette

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## ESPAÑOL

### 1. CONTENIDO DE LA CAJA

Sport Wireless Train, Cable de carga, Cable de sonido extraíble con mando, Guía de inicio rápido, hoja de seguridad, tarjeta de garantía, tarjeta de advertencia y carné de miembro premium durante 12 meses de UA MapMyFitness, Estuche para traslado

### 2. DESCRIPCIÓN GENERAL

#### 2.1 Botones y LED

#### 2.2 Conexiones

Carga rápida, Carga LED, 5 min = 1 h

### 3. CONEXIÓN BLUETOOTH

#### 3.1 Enciende los auriculares.

3.2 Si es la primera conexión, el auricular se pondrá en modo de emparejamiento automáticamente después de encenderlo.

#### 3.3 Conéctalos a un dispositivo Bluetooth

Selecciona "UA | JBL Train" para conectar

3.4 Después de configurarlo por primera vez, el auricular se conectará automáticamente si el dispositivo está cerca y con el Bluetooth activado.

Para conectarlo a un nuevo dispositivo, arrastra y mantén pulsado el botón de encendido durante 5 segundos.

### 4. CONTROLAR LA MÚSICA

### 5. GESTIONAR LAS LLAMADAS

### 6. ASISTENTE DE VOZ

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Pulsa brevemente una vez para activar TalkThru, que te permite escuchar lo que pasa a tu alrededor brevemente sin tener que quitarte los auriculares. El volumen de la música será más bajo cuando la tecnología TalkThru esté activada.

### 8. MODO DE ESCUCHA CON CABLE

Nota: TalkThru no funciona cuando el cable está conectado

### 9. ALMOHADILLAS LAVABLES

#### 9.1 QUITAR LAS ALMOHADILLAS

Quita con cuidado las almohadillas del centro de los auriculares.

#### 9.2 SOLO LAVADO A MANO

Ponlas en remojo durante 5 minutos en agua con 2-3 gotas de jabón líquido. Lávalas en agua con jabón y acláralas en agua limpia hasta que no queden restos de jabón.

#### 9.3 VUELVE A PONER LAS ALMOHADILLAS

Estira las almohadillas con cuidado, introduciendo la anilla en la ranura de los auriculares por completo. Gíralas hasta que las marcas L o R estén en el lugar correcto.

Almohadillas extraíbles transpirables

Anilla de la almohadilla

Ranura del auricular

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## PORTUGUÊS ( BRAZILIAN)

### 1. CONTEÚDO DA CAIXA

Treino esportivo sem fio, Cabo de carregamento, Cabo de som destacável com controle remoto, Guia de início rápido, planilha de segurança, cartão de garantia, cartão de advertência e cartão de membro premium de 12 meses da UA MapMyFitness, Estojo

### 2. VISÃO GERAL

2.1 Botões e LEDs

2.2 Conexões

Carga rápida, LED de bateria, 5 min = 1 h

### 3. CONEXÃO BLUETOOTH

3.1 Ligue os fones de ouvido.

3.2 Ao serem ligados e conectados pela primeira vez, os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento automaticamente.

3.3 Conecte o fone a um dispositivo Bluetooth

A conexão deve ser realizada com o dispositivo UA | JBL Train

3.4 Depois da primeira configuração, o fone de ouvido vai reconectar automaticamente se o seu dispositivo estiver por perto com o Bluetooth ligado.

Para conectar a um outro dispositivo, deslize e segure o botão ligar por 5 segundos.

### 4. CONTROLANDO A MÚSICA

### 5. CUIDANDO DAS LIGAÇÕES

### 6. ASSISTENTE DE VOZ

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Pressione levemente uma vez para ativar o TalkThru, que deixa você ouvir claramente alguém para uma conversa rápida sem ter que tirar os fones de ouvido. Quando a tecnologia TalkThru for ativada, o volume da música ficará mais baixo.

### 8. MODO DE OUVIR COM FIO

Observação: O TalkThru não funciona quando um cabo de conexão for usado

### 9. ALMOFADAS AURICULARES LAVÁVEIS

#### 9.1 PARA REMOVER AS ALMOFADAS AURICULARES

Retire gentilmente a almofada do centro do fone.

#### 9.2 LAVE SOMENTE À MÃO

Deixe de molho na água com 2 ou 3 gotas de sabão líquido por 5 minutos. Mergulhe em água e sabão e, em seguida, mergulhe em água limpa até eliminar toda a espuma.

#### 9.3 PARA RECOLOCAR A ALMOFADA

Estique gentilmente a almofada, inserindo o anel na abertura do fone e ajustando-a ao redor. Gire até que o indicador L ou R esteja na posição correta.

Almofadas auriculares removíveis com super respiradouro

Anel almofadado

Abertura do fone

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## DEUTSCH

### 1. LIEFERUMFANG

Sport Wireless Train, Ladekabel, Abnehmbares Audiokabel mit Fernbedienung, Kurzanleitung, Sicherheitsmerkblatt, Garantiekarte, Warnhinweise und Mitgliedskarte für eine 12-monatige Premium-Mitgliedschaft bei UA MapMyFitness, Transportetui

### 2. ÜBERSICHT

2.1 Tasten und LEDs

2.2 Anschlüsse

Schnellladung, Lade-LED, 5 min = 1 h

### 3. BLUETOOTH-VERBINDUNG

3.1 Einschalten des Kopfhörers.

3.2 Wenn du den Kopfhörer zum ersten Mal verbindest, wechselt er nach dem Einschalten automatisch in den Kopplungsmodus.

3.3 Mit Bluetooth-Gerät verbinden.

Wähle „UA | JBL Train“ zum Verbinden

3.4 Nach dem ersten Einrichten verbindet sich dein Kopfhörer automatisch erneut, wenn sich dein Gerät mit aktiviertem Bluetooth in der Nähe befindet.

Um ein neues Gerät zu verbinden, schiebe und halte den Ein/Aus-Schalter fünf Sekunden lang in dieser Position.

### 4. MUSIKSTEUERUNG

### 5. VERWALTUNG VON ANRUFEN

### 6. SPRACHASSISTENT

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Drücke einmal kurz, um TalkThru zu aktivieren. So kannst du andere klar hören, wenn du dich kurz unterhalten möchtest, ohne deinen Kopfhörer abzusetzen. Wenn TalkThru aktiviert ist, wird die Lautstärke deiner Musik reduziert.

### 8. HÖRMODUS MIT KABEL

Hinweis: TalkThru funktioniert nicht, wenn ein Kabel angeschlossen ist

### 9. WASCHBARE OHRPOLSTER

#### 9.1 ENTFERNEN DER OHRPOLSTER

Ziehe das Polster sanft von der Mitte der Ohrmuschel ab.

#### 9.2 NUR HANDWÄSCHE

Lasse sie in Wasser mit 2-3 Tropfen Flüssigseife fünf Minuten einweichen. Spüle sie mit Seifenwasser und dann solange mit reinem Wasser ab, bis sich keine Seife mehr an den Polstern befindet.

#### 9.3 ERNEUTES ANBRINGEN

Ziehe das Polster vorsichtig auseinander, streife den Polsterring rundherum über die Aussparung der Ohrmuschel. Drehe es, bis sich die L- und R-Anzeigen an der richtigen Stelle befinden.

Abnehmbare SuperVent-Ohrpolster

Polsterring

Aussparung der Ohrmuschel

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## ITALIANO

### 1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Sport Wireless Train, Cavo di ricarica, Cavo audio rimovibile con telecomando, Guida rapida, Scheda di sicurezza, Scheda di garanzia, Scheda di avvertenza e abbonamento Premium annuale all'UA MapMyFitness, Custodia per il trasporto

### 2. PANORAMICA

#### 2.1 Pulsanti e LED

#### 2.2 Collegamenti

Carica veloce, LED stato carica, 5 min = 1 ora

### 3. CONNESSIONE BLUETOOTH

#### 3.1 Accendere la cuffia

3.2 Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.

#### 3.3 Collegamento ad un dispositivo bluetooth.

Scegliere "UA | JBL Train" per collegarsi

3.4 Dopo averle configurate per la prima volta, le tue cuffie si ricollegheranno automaticamente non appena rileveranno il tuo dispositivo con Bluetooth attivo nelle vicinanze.

Per collegarle a un nuovo dispositivo, fai scorrere e tieni in posizione il pulsante di accensione per 5 secondi.

### 4. CONTROLLO DELLA MUSICA

### 5. GESTIONE DELLE CHIAMATE

### 6. ASSISTENTE VOCALE

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Eseguire una pressione breve per attivare TalkThru, che consente di ascoltare chiaramente l'interlocutore ed eseguire brevi conversazioni senza rimuovere le cuffie. Quando la tecnologia TalkThru è attiva, sentirai la tua musica a un volume più basso.

### 8. MODALITÀ DI ASCOLTO CON FILO

Nota: TalkThru non funziona quando si utilizza la connessione via cavo

### 9. CUSCINETTI AURICOLARI LAVABILI

#### 9.1 RIMOZIONE DEI CUSCINETTI

Rimuovere con attenzione i cuscinetti dal centro delle cuffie.

#### 9.2 LAVARE ESCLUSIVAMENTE A MANO

Immergere in acqua con 2 o 3 gocce di detersivo liquido per cinque minuti. Sciacquare nell'acqua saponata, poi risciacquare in acqua semplice fino a rimuovere ogni traccia di sapone.

#### 9.3 RIMONTAGGIO

Distendere con attenzione il bordo del cuscinetto auricolare e inserirlo nella fessura della cuffia procedendo in senso circolare. Ruotare fino a che gli indicatori L e R si trovano nella posizione corretta.

Cuscinetti auricolari Super Vent rimovibili

Bordo del cuscinetto

Fessura cuffie



# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## NEDERLANDS

### 1. INHOUD VAN DE DOOS

Sport Wireless Train, Oplaadkabel, Afneembare audiokabel met afstandbediening, Beknopte handleiding, Veiligheidsinformatieblad, Garantiekaart, Waarschuwingskaart en UA MapMyFitness 12-maanden Premium lidmaatschapskaart, Opberghoesje

### 2. OVERZICHT

2.1 Knoppen en leds

2.2 Aansluitingen

Snel opladen, Oplaad-led, 5 min = 1 u

### 3. BLUETOOTH-AANSLUITING

3.1 Zet de hoofdtelefoon aan

3.2 Als de hoofdtelefoon de eerste keer wordt aangesloten, wordt de koppelingsmodus bij het inschakelen automatisch geactiveerd.

3.3 Koppelen met een Bluetooth-apparaat.

Selecteer "UA | JBL Train" om aan te sluiten.

3.4 Na de eerste keer instellen zal jouw hoofdtelefoon automatisch verbinden als je apparaat dichtbij is met Bluetooth AAN.

Om te verbinden met een nieuw apparaat, schuif je de Power-knop en houd je deze 5 seconden vast.

### 4. REGELEN VAN MUZIEK

### 5. BEHEREN VAN TELEFOONGESPREKKEN

### 6. STEMASSISTENT

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Druk één keer kort om TalkThru te activeren, waarmee je anderen duidelijk kunt horen voor snelle gesprekken, zonder dat je jouw hoofdtelefoon af hoeft te doen. Je hoort het muziekniveau zachter als TalkThru-technologie actief is.

### 8. BEDRADE LUISTERMODUS

Opmerking: TalkThru werkt niet bij gebruik van een kabelverbinding

### 9. WASBARE OORKUSSENS

#### 9.1 VERWIJDER OORKUSSENS

Haal het kussen voorzichtig van de oorschelp.

#### 9.2 ALLEEN MET DE HAND WASSEN

Vijf minuten laten weken in water met 2-3 druppels vloeibare zeep. Spoelen in zeepwater en daarna in schoon water totdat er geen zeep meer te zien is.

#### 9.3 WEER VASTMAKEN

Strijk zacht over het kussen, waarbij de kussenring in de oorschelp rondom wordt vastgezet. Draai tot de L- of R-indicator op de juiste plek zit.

Verwijderbare Super Vent oorkussens

Kussenring

Oorschelp-slot

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## NORWEGIAN

### 1. HVA ER I ESKEN

Sport Wireless Train, Ladekabel, Avtagbar lyd-kabel med fjernkontroll, Hurtigstartguide, sikkerhetsark, garantikort, advarselkort og UA MapMyFitness 12-måneders premium medlemskort, Bæreeske

### 2. OVERSIKT

#### 2.1 Knapper og LED

#### 2.2 Tilkoblinger

Hurtiglading, Lading av LED, 5 min = 1 time

### 3. BLUETOOTH-TILKOBLING

#### 3.1 Slå på hodetelefonene.

3.2 Når du kobler til for første gang, går hodetelefonene automatisk over i paringsmodus etter at de er slått på.

#### 3.3 Koble til Bluetooth-enhet.

Velg "UA | JBL Train" for å koble til

3.4 Etter førstegangs oppsett vil hodetelefonene automatisk kople seg til hvis apparatet er i nærheten med Bluetooth PÅ.

For å koble til nye apparater, skyv og hold strømknappen i 5 sekunder.

### 4. KONTROLL AV MUSIKK

### 5. STYRING AV TELEFONANROP

### 6. TALEASSISTENT

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Kort trykk én gang aktiverer TalkThru, som lar deg klart høre andre for en rask samtale uten å fjerne hodetelefonene. Du vil høre at volumet på musikken senkes når TalkThru-teknologien er aktiv.

### 8. LYTTEMODUS MED LEDNINGER

Merk: TalkThru virker ikke når det brukes kabeltilkoblinger

### 9. VASKBARE ØREPUTER

#### 9.1 FJERN ØREPUTENE

Løsne forsiktig puten fra midten av ørekoppen.

#### 9.2 KUN HÅNDVASKING

Senk ned i vann med 2-3 dråper flytende såpe i fem minutter. Dypp den raskt i såpevann, og skyll den i rent vann til det ikke lenger finnes såperester i vannet.

#### 9.3 TILKOPLING PÅ NYTT

Strek puten forsiktig og sett puteringen inn i sporet på øretelefonen, og beveg deg rundt. Roter inntil L- og R-indikatorerne er i korrekt posisjon.

Avtagbar ørepute med superventilasjon

Putering

Spor i øretelefonen

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## SUOMI

### 1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Sport Wireless Train, Latauskaapeli, Irrotettava audiokaapeli kauko-ohjaimella, Pika-aloitusopas, turvallisuustiedote, takuukortti, varoituskortti ja UA MapMyFitness -palvelun 12 kuukauden Premium-jäsenyysskortti, Säilytyskotelo

### 2. YLEISKATSAUS

2.1 Painikkeet ja merkkivalot

2.2 Liitännät

Pikalataus, Latauksen merkkivalo, 5 min = 1 h

### 3. BLUETOOTH-YHTEYS

3.1 Laita kuulokkeet päälle.

3.2 Jos muodostat yhteyttä ensimmäistä kertaa, kuulokkeet siirtyvät pariliitostilaan automaattisesti virran kytkemisen jälkeen.

3.3 Yhdistä Bluetooth-laitteeseen

Valitse yhdistettävä "UA | JBL Train"

3.4 Ensiasennuksen jälkeen kuulokkeet yhdistävät laitteeseen uudelleen automaattisesti, jos se on lähellä ja siinä on Bluetooth päällä.

Liitä uusi laite liu'uttamalla ja pitämällä virtapainiketta pohjassa 5 sekunnin ajan.

### 4. MUSIIKIN OHJAUS

### 5. PUHELUIDEN HALLINTA

### 6. ÄÄNIAVUSTUS

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Lyhyt painallus aktivoi TalkThru-toiminnon, jonka avulla voit kuunnella ympäristön ääniä esimerkiksi keskustelua varten ottamatta kuulokkeita korviltasi. Musiikki kuuluu vaimeampana, kun TalkThru on käytössä.

### 8. LANGALLINEN KUUNTELUTILA

Huomautus: TalkThruta ei voi käyttää, kun kuulokkeita käytetään langallisessa tilassa

### 9. PESTÄVÄT KORVATYÖNYT

#### 9.1 POISTA KORVATYÖNYT

Irrota korvatyyny varovasti kuulokekupin keskiosasta.

#### 9.2 VAIN KÄSINPESU

Upota veteen ja lisää 2–3 pisaraa nestesaippuaa. Anna liota noin 5 minuuttia.

Huuhtele puhtaalla vedellä, kunnes tyynyissä ei näy enää saippuajäämiä.

#### 9.3 KIINNITÄ UDELLEEN

Venytä korvatyynyä varovasti ja aseta se kuulokekupin ympäri. Käännä, kunnes L- tai R-merkki on oikeassa kohdassa.

Irrotettavat SuperVent-korvatyynyt

Korvatyyny

Kuulokekupin lovi

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## SVENSKA

### 1. FÖLJANDE INGÅR

Sport Wireless Train, Laddningskabel, Löstagbar ljudkabel med fjärrkontroll, Snabbstartsguide, säkerhetsblad, garantikort, varningskort och 12-månaders Premium-medlemskapskort till UA MapMyFitness, Bärfodral

### 2. ÖVERSIKT

2.1 Knappar och lysdioder

2.2 Anslutningar

Snabbladdning, Laddningslysdiod, 5 min. = 1 timme

### 3. BLUETOOTH-ANSLUTNING

3.1 Slå på hörlurarna.

3.2 Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna automatiskt att gå in i parningsläge när de är påslagna.

3.3 Anslut till en Bluetooth-enhet

Välj "UA | JBL Train" för att ansluta

3.4 Efter den första inställningen kommer dina hörlurar automatiskt att anslutas igen om din enhet är i närheten med Bluetooth PÅ.

För att ansluta till en ny enhet, svep och håll strömknappen intryckt i fem sekunder.

### 4. STYRA MUSIKEN

### 5. HANTERA TELEFONSAMTAL

### 6. RÖSTASSISTENT

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Ett kort tryck en gång aktiverar TalkThru, så att du tydligt kan höra andra och ha korta samtal utan att ta av dina hörlurar. Volymen sänks när TalkThru-tekniken kopplas in.

### 8. TRÅDBUNDET LYSSNARLÄGE

OBS! TalkThru fungerar inte när du använder en kabelanslutning

### 9. TVÄTTBARA ÖRONKUDDAR

#### 9.1 TA BORT ÖRONKUDDAR

Dra försiktigt av kudden från kåpans mitt.

#### 9.2 BARA HANDTVÄTT

Blötlägg i vatten och 2–3 droppar flytande tvål i fem minuter. Rör omkring i tvålatten, och sedan genom rent vatten, tills det inte finns kvar något tvällödder.

#### 9.3 FÄST IGEN

Sträck försiktigt ut dynan, sätt in ringdynan i kåpans springa och jobba dig runt. Vrid tills L- eller R-indikatorn är i korrekt position.

Avtagbara Super Vent-öronkuddar

Ringdyna

Kåpans springa

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## DANSK

### 1. DET ER DER I ÆSKEN

Sport Wireless Train, Opladningskabel, Aftageligt lyd kabel med fjernbetjening, Kvikstartsguide, sikkerhedsdatablad, garantibevis, advarselsdatablad og medlemskort til 12 måneders UA MapMyFitness, Etui

### 2. OVERSIGT

2.1 Knapper og lysdioder

2.2 Tilslutninger

Hurtig opladning, Opladningslysdiode, 5 min = 1 time

### 3. BLUETOOTH-FORBINDELSE

3.1 Tænd hovedtelefonen.

3.2 Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringstilstand, når den tændes.

3.3 Forbind til en Bluetooth-enhed

Vælg "UA | JBL Train" for at forbinde

3.4 Når dine hovedtelefoner er konfigureret første gang, opretter de automatisk forbindelse igen, hvis din enhed er i nærheden, og Bluetooth er aktiveret.

Hvis du vil oprette forbindelse til en ny enhed, skal du skubbe til tænd/sluk-knappen og holde den i 5 sekunder.

### 4. STYRING AF MUSIK

### 5. HÅNDBETING AF TELEFONOPKALD

### 6. STEMMEASSISTENT

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Tryk kortvarigt én gang for at aktivere TalkThru, som giver dig mulighed for at høre andre tydeligt i en hurtig samtale, uden at du skal fjerne dine hovedtelefoner. Du hører musikken ved en lavere lydstyrke, mens TalkThru-teknologien er aktiveret.

### 8. KABELFORBUNDET LYTTETILSTAND

Bemærk: TalkThru fungerer ikke, hvis du bruger en kablet forbindelse

### 9. VASKBARE ØREPUDER

#### 9.1 FJERN ØREPUDERNE

Træk forsigtigt puden væk fra midten af ørekoppen.

#### 9.2 SKAL VASKES I HÅNDEN

Læg den i blød i vand med 2-3 dråber flydende sæbe i fem minutter. Vask den forsigtigt i sæbevandet, og skyl den derefter i rent vand, indtil al sæben er skyllet ud.

#### 9.3 SÆT DEN PÅ IGEN

Stræk puden forsigtigt, sæt puderingen ind i ørekoprillen, og sæt den på lidt ad gangen hele vejen rundt. Drej den, indtil L- eller R-indikatoren er i den korrekte position.

Aftagelige ørepuder med god ventilation

Pudering

Ørekoprille

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 日本語

### 1. 内容物

Sport Wireless Train (スポーツ・ワイヤレス・トレイン), 充電用ケーブル, 取り外し可能なオーディオケーブル (リモート付), クイックスタートガイド、安全データシート、保証書、警告に関する説明カード、UA MapMyFitness の12ヶ月プレミアムメンバーシップカード、専用キャリングケース

### 2. 概要

#### 2.1 ボタン&LED

#### 2.2 接続

急速充電, LEDの充電, 5分=1時間

### 3. BLUETOOTH 接続

#### 3.1 ヘッドホンの電源を入れる

初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります

#### 3.3 Bluetooth対応機器に接続

「UA | JBL Train」を選択

3.4 お使いのデバイスが、Bluetoothがオンに設定された状態で近くにある場合、初回設定後、ヘッドホンは自動的に再接続されます。

新しいデバイスに接続する場合は、電源ボタンをスライドし、5秒間長押ししてください。

### 4. 楽曲再生のコントロール

### 5. 通話対応

### 6. 音声アシスタント

Siri® / Google Now™

### 7. トークスルー機能

短く一度押すと、トークスルー機能がオンになります。これにより、ヘッドホンを外さずに、他の人の声を鮮明に聞きながら簡単な会話を行うことができます。トークスルーテクノロジーを利用している場合、音楽の音量が下がります。

### 8. 有線リスニングモード

ご注意：ケーブル接続を使用している場合、トークスルー機能は機能しません

### 9. 洗浄可能なイヤークッション

#### 9.1 イヤークッションの取り外し

イヤークッションの中央からクッションを慎重にはがします。

#### 9.2 手洗いのみとなります

液体石鹸を2~3滴混ぜた石鹸水に5分間浸します。石鹸水の中で何度か振った後、石鹸が完全に落ちるまで水で洗い流します。

#### 9.3 再取り付け

クッションを慎重に伸ばし、クッションリングをイヤークッションスロットに差し込み、元の状態に取り付けます。L (左) とR (右) の印が正しい位置にくるまで回します。

取り外し可能なスーパーベントイヤークッション

クッションリング

イヤークッションスロット

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## POLSKI

### 1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Sport Wireless Train, Kabel do ładowania, Odłączany przewód audio z pilotem zdalnego sterowania, Skrócony podręcznik użytkownika, karta charakterystyki, karta gwarancyjna, karta informacyjna oraz karta 12-miesięcznego członkostwa Premium w programie MapMyFitness firmy Under Armour, Etui

### 2. PRZEGLĄD

2.1 Przyciski i diody

2.2 Złącza

Szybkie ładowanie, Dioda ładowania, 5 min. = 1 godz

### 3. POŁĄCZENIE BLUETOOTH

3.1 Włącz słuchawki

3.2 W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejść w tryb parowania automatycznie po włączeniu ich zasilania.

3.3 Połącz z urządzeniem Bluetooth

Wybierz „UA | JBL Train”, aby się połączyć

3.4 Po pierwszej konfiguracji słuchawki automatycznie połączą się ponownie, jeśli Twoje urządzenie znajduje się w pobliżu i włączono w nim tryb Bluetooth.

Aby połączyć słuchawki z innym urządzeniem, przesuń i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund.

### 4. STEROWANIE ODTWARZANIEM MUZYKI

### 5. ZARZĄDZANIE ROZMOWAMI TELEFONICZNYMI

### 6. ASYSTENT GŁOSOWY

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Naciśnij krótko jeden raz, aby aktywować technologię TalkThru, która umożliwia wyraźne słyszenie innych osób. Pozwala to przeprowadzić krótką rozmowę bez zdejmowania słuchawek. Gdy technologia TalkThru jest włączona, muzyka będzie ściszona.

### 8. TRYB ODTWARZANIA PRZEWODOWEGO

Uwaga: Technologia TalkThru nie działa w przypadku korzystania z przewodu

### 9. PODUSZKI Z MOŻLIWOŚCIĄ PRANIA

9.1 ZDEJMOWANIE PODUSZEK

Delikatnie odciągnij poduszkę od środka muszli.

9.2 TYLKO PRANIE RĘCZNE

Zanurz na pięć minut w wodzie z dodatkiem od 2 do 3 kropli mydła w płynie. Wypłucz w wodzie z mydłem, a potem w czystej wodzie, aż całkowicie wypłuczesz mydło.

9.3 ZAKŁADANIE PODUSZEK

Delikatnie naciągnij poduszkę, wkładając stopniowo pierścieni poduszki do szczeliny w muszli. Obróć poduszkę tak, aby oznaczenia L i R znajdowały się w prawidłowym położeniu.

Wyjmowane poduszki SuperVent

Pierścień poduszki

Szczelina w muszli

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 한국어

### 1. 제품 구성

Sport Wireless Train, 충전 케이블, 리모컨이 포함된 탈착식 오디오 케이블, 빠른 시작 설명서, 안전 관리 지침, 품질보증서, 경고 카드 및 UA MapMyFitness 12개월 프리미엄 멤버십 카드, 휴대용 케이스

### 2. 개요

2.1 버튼 및 LED

2.2 연결

급속 충전, 충전 LED, 5분 = 1시간

### 3. BLUETOOTH 연결

3.1 헤드폰 켜기

3.2 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.

3.3 Bluetooth 장치 연결

연결할 "UA | JBL Train" 선택

3.4 처음 설정한 후, 블루투스가 켜진 장치가 근처에 있으면 헤드폰이 자동으로 다시 연결됩니다.

새 장치에 연결하려면 전원 버튼을 밀고 5초 동안 누른 상태를 유지합니다.

### 4. 음악 제어

### 5. 통화 관리

### 6. 보이스 어시스턴트

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

짧게 한 번 눌러 TalkThru를 활성화하면 헤드폰을 벗지 않고도 상대방의 목소리를 명확하게 들을 수 있어 간편한 대화가 가능합니다. TalkThru 기능을 활성화하면 음악이 낮은 볼륨으로 들립니다.

### 8. 유선 청취 모드

참고: TalkThru는 유선으로 연결된 경우에는 작동하지 않습니다

### 9. 세탁 가능한 이어 쿠션

9.1 이어 쿠션 제거

이어컵 중앙에서 쿠션을 가볍게 벗기십시오.

9.2 손세탁만 가능

물비누를 2-3방울 넣고 물에 5분 동안 넣어 둡니다. 비눗물 속에서 확확 저은 다음, 더 이상 비누 거품이 안 나올 때까지 깨끗한 물에 헹굽니다.

9.3 재부착

쿠션을 가볍게 펴서 쿠션 링을 이어컵 슬롯에 끼우면 그대로 장착됩니다. L 또는 R 표시가 올바른 위치에 있는지 확인합니다.

탈부착형 Super Vent 이어 쿠션

쿠션 링

이어컵 슬롯



# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 简体中文

### 1. 产品清单

无线运动耳机-Train, 充电线, 可拆卸线控, 快速入门指南, 安全说明书, 保修卡, 警告卡, 便携包

### 2. 概览

2.1 按钮及 LED 指示灯

2.2 连接

快速充电, 电源 LED 指示灯, 充电 5 分钟 = 续航长达 1 小时

### 3. BLUETOOTH 连接

3.1 打开耳机

3.2 如果是首次连接, 耳机将会在开启后自动进入配对模式

3.3 连接到蓝牙设备

选择“UA | JBL Train”进行连接

3.4 首次设置后, 耳机将自动重连附近打开了蓝牙的设备。

要连接新设备, 请滑动并按住电源键 5 秒。

### 4. 控制音乐

### 5. 管理通话

### 6. 语音助手

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

短暂按一次按钮以激活 TalkThru 功能, 在不摘下耳机的情况下也能与人清晰对话。激活 TalkThru 功能时, 音乐音量将自动降低。

### 8. 有线聆听模式

注意: 使用有线连接时将禁用 TalkThru 功能

### 9. 可清洗耳罩垫

9.1 拆下耳罩垫

轻轻从耳机将耳罩垫拆下。

9.2 仅可手洗

取一盆水, 滴入 2 到 3 滴皂液, 放入耳罩垫, 静置 5 分钟。仔细清洗耳罩垫, 然后换净水洗净残余的皂液。

9.3 装回耳罩垫

轻轻拉伸耳罩垫, 将耳罩垫环口对准耳罩槽, 插入并理顺即可。旋转耳罩垫, 直至对准 L 和 R 位置。

可拆卸超透爽耳罩垫

耳罩垫环口

耳罩槽

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 繁體中文

### 1. 包裝盒內物品

運動訓練型無線耳機, 充電線纜, 帶線控的可拆分音訊線纜, 快速入門指南、安全說明書、保固卡、警告卡及 UA MapMyFitness 12 個月資深會員卡, 便攜盒

### 2. 概述

#### 2.1 按鈕與 LED

#### 2.2 連接

快速充電, 充電 LED 指示燈, 5 分鐘 = 1 小時

### 3. BLUETOOTH 連接

#### 3.1 開啟耳機

3.2 若是第一次連接, 耳機將在通電後自動進入配對模式

#### 3.3 連接至 Bluetooth 裝置

選擇「UA | JBL Train」以進行連接

3.4 首次設定後, 如果您的裝置附近有 Bluetooth 開啟, 您的耳機將會自動重新連接。

欲連接至新裝置, 滑動電源按鈕並按住 5 秒鐘。

### 4. 控制音樂

### 5. 管理通話

### 6. 語音助理

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

短按一次即啟動 TalkThru 功能, 就可清晰聽到其他人的聲音以便進行快速對話, 而無需取下耳機。使用 TalkThru 技術時, 您聽到的音樂音量會降低。

### 8. 有線聆聽模式

附註: TalkThru 在使用線纜連接時無效

### 9. 可拆洗耳墊

#### 9.1 拆除耳墊

從耳杯中心輕輕剝離耳墊。

#### 9.2 僅可手洗

將耳墊放在加 2-3 滴皂液的水中浸泡五分鐘。在肥皂水中刷洗, 然後用清水洗直到沒有肥皂泡沫為止。

#### 9.3 裝回

輕輕拉伸耳墊, 將耳墊環插入耳杯槽, 然後慢慢安裝到位。轉動直至 L 或 R 指示燈處於正確位置。

可拆卸超透氣耳墊

耳墊環

耳杯槽

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## BAHASA INDONESIA

### 1. KELENGKAPAN PRODUK

Sport Wireless Train, Kabel pengisi baterai, Kabel audio yang dapat dilepas dengan kendali jarak jauh, Panduan Singkat, Lembar Keselamatan, Kartu Garansi, Kartu Peringatan, dan Kartu Keanggotaan Premium 12 Bulan UA MapMyFitness, Kotak penyimpanan

### 2. IKHTISAR

#### 2.1 Tombol & LED

#### 2.2 Sambungan

Pengisian Cepat, LED tanda pengisian, 5 mnt = 1 jam

### 3. Koneksi BLUETOOTH

#### 3.1 Nyalakan headphone

3.2 Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan

#### 3.3 Hubungkan ke perangkat Bluetooth

Pilih "UA | JBL Train" untuk menyambung

3.4 Setelah pengaturan pertama kali, headphone Anda akan secara otomatis terhubung kembali jika perangkat Anda didekatkan dengan Bluetooth MENYALA.

Untuk terhubung ke perangkat baru, geser dan tahan tombol Daya selama 5 detik.

### 4. MENGENDALIKAN MUSIK

### 5. MENGELOLA PANGGILAN TELEPON

### 6. ASISTEN SUARA

Siri® / Google Now™

### 7. TALKTHRU

Cukup tekan sekali dengan cepat untuk mengaktifkan TalkThru, yang memungkinkan Anda melakukan percakapan singkat yang jelas dengan lawan bicara Anda, tanpa melepaskan headphone Anda. Anda akan mendengar musik dengan volume yang lebih rendah saat Teknologi TalkThru diaktifkan.

### 8. MODE MENDENGARKAN DENGAN KABEL

Perhatikan: TalkThru tidak berfungsi saat menggunakan koneksi kabel

### 9. BANTALAN TELINGA TELINGA YANG DAPAT DICUCI

#### 9.1 LEPAS BANTALAN TELINGA

Perlahan lepaskan bantalan dari earcup tengah.

#### 9.2 CUCI HANYA DENGAN TANGAN

Rendam dalam air & berikan 2-3 tetes sabun cair selama lima menit. Cuci dengan air bersabun, kemudian bilas dengan air bersih hingga tidak ada busa sabun tersisa.

#### 9.3 MEMASANG KEMBALI

Perlahan lebarkan Bantalan, masukkan Ring Bantalan ke dalam Slot Earcup, dan lakukan hingga terpasang sempurna. Putar hingga indikator L atau R berada di posisi yang benar.

Bantalan Telinga dengan Ventilasi Ekstra

Ring Bantalan

Slot Earcup

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## Русский

### 1. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наушники Sport Wireless Train

Зарядный кабель

Съемный аудиокабель с пультом управления

Краткое руководство, паспорт безопасности, гарантийный талон, предупреждение и карточка на членство UA MapMyRun Premium на 12 месяцев

Чехол для переноски

### 2. ОБЗОР

2.1 Кнопки и индикаторы

2.2 Подключения

Быстрая зарядка

Индикатор заряда

5 мин. = 1 ч.

### 3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH®

3.1 Включите наушники

3.2 При первом подключении наушники автоматически перейдут в режим сопряжения после включения

3.3 Подключитесь к Bluetooth-устройству

Выберите "UA | JBL Train" для подключения

3.4 После начальной настройки наушники будут автоматически подключаться к устройству, если оно поблизости, а функция Bluetooth включена.

Чтобы подключиться к новому устройству, сдвиньте и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд.

### 4. УПРАВЛЕНИЕ МУЗЫКОЙ

### 5. УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОННЫМИ ЗВОНКАМИ

### 6. ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

Siri®/Google Now™

### 7. TALKTHRU

Нажмите один раз для активации функции TalkThru, которая позволяет разговаривать с окружающими, не снимая наушников. При включенной функции TalkThru уровень громкости уменьшается.

### 8. ПРОВОДНОЙ РЕЖИМ ПРОСЛУШИВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: При подключенном кабеле функция TalkThru не работает.

### 9. МОЮЩИЕСЯ ПОДУШЕЧКИ

9.1 СНИМИТЕ ПОДУШЕЧКИ С НАУШНИКОВ

Аккуратно отделите подушечку от центра чашки.

9.2 МОЙТЕ ТОЛЬКО ВРУЧНУЮ

Замочите в воде с 2-3 каплями жидкого мыла на пять минут. Прополощите в мыльной воде, затем в чистой воде, чтобы смыть все мыло.

9.3 ЗАКРЕПИТЕ ПОДУШЕЧКИ НА НАУШНИКАХ

Аккуратно растяните подушечку, вставьте ее кольцевую часть в паз чашки и прокрутите ее по кругу. Вращайте, пока индикатор L или R не достигнет правильного положения.

Съемные вентилируемые подушечки

Кольцевая часть подушечки

Паз чашки

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## Magyar

### 1. MI TALÁLHATÓ A DOBOZBAN?

Sport vezeték nélküli edzéshez

Töltőkábel

Levehető audiókábel távirányítóval

Gyors üzembehelyezési útmutató, biztonsági lap, jótállási jegy, figyelmeztető kártya és UA MapMyFitness 12 hónapos prémium tagsági kártya

Hordozótasak

### 2. ÁTTEKINTÉS

2.1 Gombok és LED-ek

2.2 Kapcsolatok

Gyorstöltés

Feltöltő LED

5 perc= 1 óra

### 3. BLUETOOTH®-KAPCSOLAT

3.1 Kapcsold be a fejhallgatót

3.2 Amikor először csatlakoztatod a fejhallgatót, bekapcsolás után automatikusan a párosítás módba lép

3.3 Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

Válaszd az „UA | JBL Train” lehetőséget a csatlakozáshoz

3.4 Az első beállítás után, a fejhallgatód automatikusan csatlakozni fog, ha az eszközöd közel van és a Bluetooth be van kapcsolva.

Új eszköz csatlakoztatásához, csúsztasd el és tartsd a bekapcsoló gombot lenyomva 5 másodpercig.

### 4. ZENEVEZÉRLÉS

### 5. TELEFONHÍVÁSOK KEZELÉSE

### 6. HANGVEZÉRLŐ

Siri®/Google Now™

### 7. TALKTHRU

Nyomd meg egyszer röviden a TalkThru funkció bekapcsolásához, amely lehetővé teszi számodra, hogy rövid beszélgetések során tisztán hallj másokat, anélkül, hogy levennéd a fejhallgatódat. A zenét halkabban fogod hallani, amikor a TalkThru technológia működésbe lép.

### 8. VEZETÉKES HALLGATÁSI MÓD

Megjegyzés: A TalkThru funkció nem működik, amikor vezetékes kapcsolatot használsz

### 9. MOSHATÓ FÜLPÁRNÁK

#### 9.1 FÜLPÁRNÁK ELTÁVOLÍTÁSA

Óvatosan szedd le a párnákat a fülcsésze közepéről.

#### 9.2 CSAK KÉZZEL MOSHATÓ

Áztasd 2-3 csepp folyékony szappannal kevert vízben öt percig. Öblítsd át a szappanos vízben, majd tiszta vízben is, amíg nem marad már rajta szappanhab.

#### 9.3 VISSZAHELYEZÉS

Óvatosan feszítsd ki a párnát, a párnagyűrűt a fülcsésze részébe helyezve, majd körben illeszd vissza. Forgasd körbe, amíg az L vagy R jelzés nem kerül a megfelelő pozícióba.

Leszedhető Super Vent fülpárnák

Párnagyűrű

Fülcsésze rész

# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## עברית

1. מה בקופסה  
אימון Sport Wireless  
כבל טעינה  
כבל שמע נתיק, כולל שלט רחוק  
מדריך להפעלה מהירה, עלון בטיחות, תעודת אחריות, כרטיס אזהרה וכרטיס חבר  
פרימיום ל-12 חודשים UA MapMyFitness  
מנשא
2. סקירה כללית  
2.1 לחצנים ונוריות  
2.1 חיבורים  
מהירות טעינה  
טען נורית  
5 דק' = שעה אחת
3. חיבור BLUETOOTH®  
3.1 הפעל את האוזניות.  
3.2 אם זו הפעם הראשונה שאתה מחבר את האוזניות, לאחר ההפעלה הן ייכנסו באופן אוטומטי למצב זיווג.  
3.3 חבר למכשיר עם Bluetooth  
בחר את JBL Train | UA כדי להתחבר
- 3.4 אחרי ההגדרה הראשונית, האוזניות יתחברו מחדש באופן אוטומטי כאשר המכשיר יהיה בקרבת מקום וה-Bluetooth מופעל.  
כדי להתחבר למכשיר חדש, החלק והחזק את לחצן ההפעלה למשך 5 שניות.
4. בקרה של המוזיקה
5. ניהול שיחות טלפון
6. סייען קולי  
Siri® / Google Now™
7. TALKTHRU  
לחץ לחיצה קצרה אחת כדי להפעיל את TalkThru, כך ניתן לשמוע באופן ברור את האנשים המשוחחים איתך, לביצוע שיחות זריות מבלי להסיר את האוזניות. רמת העוצמה של המוזיקה תהיה נמוכה יותר כאשר נעשה שימוש בטכנולוגיה TalkThru.  
מצב האזנה חוטית
8. הערה: TalkThru לא פועל בזמן השימוש בחיבור באמצעות כבל.
9. כריות אוזניים הניתנות לשטיפה  
9.1 הסר כריות אוזניים  
הסר בעדינות את הכרית ממרכז כיסוי האוזניים.  
9.2 לשטיפה ביד בלבד  
השרה למשך חמש דקות במים ושתיים-שלוש טיפות של סבון נוזלי. טבול קצרות במי-סבון, ולאחר מכן במים נקיים, עד שלא יישאר קצף סבון.  
9.3 חבר מחדש  
מתח את הכרית בעדינות, והכנס בסבלנות את הכרית הטבעתית לחריץ כיסוי האוזניים. סובב עד שהמחווך L או R יימצא במיקום הנכון.  
כריות אוזניים Super Vent ניתנות להסרה  
כרית טבעתית  
חריץ כיסוי האוזניים

# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

## العربية

1. محتويات العبوة  
سماعات الأذن اللاسلكية للتدريبات الرياضية  
كبل الشحن  
كبل صوت قابل للتركيب مع تحكم عن بعد  
دليل البدء السريع، وورقة السلامة، وبطاقة الضمان، وبطاقة التحذير، وبطاقة عضوية UA MapMyFitness المميزة لمدة 12 شهرًا  
حقيبة الحمل  
نظرة عامة
2. نظرة عامة  
2.1 الأزرار ومؤشرات LED  
2.2 التوصيلات  
الشحن السريع  
مؤشر LED الخاص بالشحن  
5 دقائق = 1 ساعة
3. اتصال BLUETOOTH®  
3.1 تشغيل سماعة الرأس  
3.2 عند التوصيل لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الإقران تلقائيًا بعد تشغيلها  
3.3 التوصيل بجهاز Bluetooth  
اختر "UA | JBL Train" للتوصيل  
3.4 بعد الإعداد لأول مرة، تقوم سماعة الرأس تلقائيًا بإعادة التوصيل إذا كان الجهاز قريبًا من Bluetooth قيد التشغيل.
- توصيل جهاز جديد، قم بالسحب والضغط على زر التشغيل لمدة 5 ثوانٍ.
4. التحكم في الموسيقى
5. إدارة المكالمات الهاتفية
6. المساعد الصوتي
7. Siri® / Google Now™  
TALKTHRU  
اضغط مرة واحدة لمدة قصيرة لتنشيط ميزة TalkThru، التي تسمح لك بسماع الآخرين سماعًا واضحًا لإجراء محادثات سريعة دون خلغ سماعات الرأس. ستسمع مستوى صوت الموسيقى منخفضًا عندما تكون التقنية TalkThru قيد العمل.
8. وضع الاستماع السلبي  
ملاحظة: لا تعمل TalkThru عند استخدام اتصال سلبي
9. وسادات أذن يمكن غسلها  
9.1 خلغ وسادات الأذن  
قم برفق بنزع الوسادة من وسط كوب الأذن.  
9.2 الغسل باليدين فقط  
اغمسها لمدة خمس دقائق في ماء مع وضع قطرتين أو ثلاث قطرات من صابون سائل. قم بالتقليب في ماء الصابون ثم في ماء نظيف حتى تختفي رغوة الصابون.
- 9.3 إعادة التركيب  
قم برفق بفرد الوسادة، بحيث تدخل حلقة الوسادة إلى داخل فتحة كوب الأذن مبهدة الطريق أمامك. قم باللف حتى يثبت المؤشر الأيسر أو المؤشر الأيمن في المكان الصحيح.  
وسادات أذن Super Vent قابلة للتركيب  
حلقة الوسادة  
فتحة كوب الأذن

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### EN

- Impedance: 32Ω
- Premium 40mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 16-20KHz
- Sensitivity : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Max Input Power : 20 mW
- Connection: Micro USB cable for charging
- Bluetooth Version: 4.1
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V, 610mAh)
- Battery life: up to 16 hours
- Battery charge time; Speed Charge: 5 mins = 1 hour play; 2 hours from empty

#### FR

- Impédance : 32Ω
- Haut-parleur dynamique haut de gamme 40 mm
- Réponse en fréquence : 16-20KHz
- Sensibilité : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Puissance d'entrée max : 20 mW
- Connexion : câble micro USB pour la recharge
- Version Bluetooth : 4.1
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, π/4 DQPSK 8DPSK
- Type de batterie : Cellule cylindrique lithium-ion rechargeable (3,7 V, 610 mAh)
- Autonomie de batterie : jusqu'à 16 heures
- Durée de charge de la batterie ; Charge rapide : 5 mins = 1 heure de lecture ; 2 heures depuis vide

#### ES

- Impedancia: 32 Ω
- Unidad dinámica premium de 40 mm
- Respuesta en frecuencias: 16-20KHz
- Sensibilidad : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Potencia de entrada máxima : 20 mW
- Conexión: Cable micro USB para cargar
- Versión Bluetooth: 4.1
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2.402 – 2.480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tipo de batería: Celda cilíndrica recargable de ion-litio (3,7 V, 610 mAh)
- Duración de la batería: hasta 16 horas
- Tiempo de carga de la batería; carga rápida: 5 minutos = 1 hora de reproducción; 2 hora desde batería agotada

#### PT(BR)

- Impedância: 32Ω
- Driver dinâmico premium de 40 mm
- Resposta de frequência: 16-20KHz
- Sensibilidade : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Potência máxima de entrada : 20 mW
- Conexão: Cabo micro-USB para carregamento
- Versão Bluetooth: 4.1
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3 e AVRCP v1.5
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2.402 a 2.480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
- Tipo de bateria: Recarregável de íon de lítio cilíndrica (3,7 V 610 mAh)
- Autonomia da bateria: Até 16 horas
- Tempo de carga da bateria: 5 min. (carga rápida; 1 h de operação) ou 2 h a partir do zero



# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### DE

- Impedanz: 32  $\Omega$
- Hochwertiger 40 mm dynamischer Treiber
- Frequenzgang: 16-20KHz
- Empfindlichkeit : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Maximale Eingangsleistung : 20 mW
- Anschluss: Mikro-USB-Ladekabel
- Bluetooth-Version: 4.1
- Bluetooth-Profil: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: < 4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Akku-Typ: Zylindrische wiederaufladbare Lithium-Ionen-Zelle (3,7 V, 610 mAh)
- Akkubetriebszeit: bis zu 16 Stunden
- Akku-Ladezeit: Schnellladung 5 Minuten = 1 Stunde Wiedergabe; 2 Stunden bei leerer Batterie

#### IT

- Impedenza: 32  $\Omega$
- Driver Dinamico Premium da 40mm
- Risposta in Frequenza: 16-20KHz
- Sensibilità : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Massima potenza in ingresso : 20 mW
- Connettore: Cavo Micro USB per la ricarica
- Versione Bluetooth: 4.1
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: <4 dBm
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Tipo di batteria: Cella cilindrica agli ioni di litio ricaricabile (3.7V 610mAh)
- Autonomia batteria: fino a 16 ore
- Tempo di carica della batteria; Carica Rapida: 5 min = 1 ora di riproduzione; 2 ore da scarica

#### NL

- Impedantie: 32  $\Omega$
- Premium 40 mm dynamische driver
- Frequentiebereik: 16-20KHz
- Gevoeligheid : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Max. ingangsvermogen : 20 mW
- Aansluiting: Micro USB-kabel voor opladen
- Bluetooth-versie: 4.1
- Bluetoothprofiel: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Bluetooth transmitterfrequentiebereik: 2,402 - 2,480GHz
- Bluetooth transmittervermogen: < 4dBm
- Bluetooth transmittermodulatie: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: Oplaadbare lithium-ion cilindrische Cel (3,7 V 610 mAh)
- Levensduur batterij: tot maximaal 16 uur
- Oplaadtijd batterij; snel opladen: 5 min. = 1 uur afspelen; 2 uren wanneer leeg

#### NO

- Impedans: 32  $\Omega$
- Premium 40 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons 16-20KHz
- Sensitivitet : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Maksimal inngangseffekt : 20 mW
- Tilkobling: Mikro-USB-kabel for lading
- Bluetooth-versjon: 4.1
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth-senderens strøm: < 4dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar litiumion sylindrisk celle (3.7V 610mAh)
- Batteriliv: opp til 16 timer
- Batteriets ladetid: hurtiglading: 5 min = 1 time avspilling, 2 timer fra tom

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### FI

- Impedanssi: 32 Ω
- Ensiluokkainen 40mm dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 16-20KHz
- Herkkyys : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Enimmäisteho : 20 mW
- Liitin: Mikro-USB-kaapeli latausta varten
- Bluetooth versio: 4.1
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Bluetooth-lähttimen taajuusalue: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-lähttimen teho: <4dBm
- Bluetooth-lähttimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Akkutyypit: Uudelleenladattava sylinterikennolla varustettu litiumioniakku (3.7 V 610 mAh)
- Akun käyttöaika: jopa 16 tuntia
- Akun latausaika: Pikalataus: 5 min = 1 tunnin toisto aika; 2 tuntia tyhjistä

#### SV

- Impedans: 32 Ω
- 40 mm dynamiska premiumelement
- Frekvensåtergivning: 16-20KHz
- Känslighet : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Max. ingångseffekt : 20 mW
- Anslutning: Micro-USB-kabel för laddning
- Bluetooth-version: 4.1
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2,A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Laddningsbart cylindriskt litiumjonbatteri (3,7 V 610 mAh)
- Batteritid: upp till 16 timmar
- Batteriladdningstid, snabbbladdning: 5 min = 1 tim uppspelning; 2 tim från tomt

#### DA

- Impedans: 32 Ω
- Premium 40 mm dynamisk enhed
- Frekvensområde: 16-20KHz
- Følsomhed : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Maks. indgangseffekt : 20 mW
- Forbindelse: Micro USB-kabel til opladning
- Bluetooth-version: 4.1
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladeligt, cylindrisk litium-ion-batteri (3,7 V, 610 mAh)
- Batteritid: Op til 16 timer
- Batterigenopladningstid; Hurtig opladning: 5 min. = 1 time afspilning; 2 timer fra tom

#### JP

- インピーダンス: 32Ω
- 40mmプレミアム・ダイナミック・ドライバー
- 周波数特性: 16-20KHz
- 出力音圧レベル: 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- 最大入力電力: 20 mW
- 接続: 充電用マイクロUSBケーブル
- Bluetoothバージョン: 4.1
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5
- Bluetoothトランスミッター周波数範囲: 2.402GHz~2.480GHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力: 4dBm未満
- Bluetooth対応トランスミッター変調: GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- バッテリーの種類: 再充電可能リチウムイオン円筒形電池(3.7V 610mAh)
- バッテリー持続時間: 最大16時間
- バッテリー充電時間; 急速充電: 5分の充電で1時間再生。急速充電では、空の状態から2時間でフル充電

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### PL

- Impedancja: 32  $\Omega$
- Wysokiej jakości 40 mm przetwornik dynamiczny
- Pasmo przenoszenia: 16-20KHz
- Efektywność: 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Maks. moc wejściowa: 20 mW
- Połączenie: Przewód micro USB do ładowania
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Rodzaj baterii: cylindryczny akumulator litowo-jonowy (3,7 V 610 mAh)
- Żywotność baterii: do 16 h
- Czas ładowania baterii; szybkie ładowanie: 5 min = 1 h odtwarzania; 2 h w przypadku rozładowanej baterii

#### KO

- 임피던스: 32 $\Omega$
- 프리미엄 40mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 16-20KHz
- 민감도: 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- 최대입력: 20 mW
- 연결: 마이크로 USB 충전 케이블
- Bluetooth 버전: 4.1
- Bluetooth 프로필: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480GHz
- Bluetooth 송신기 출력: <4dBm
- Bluetooth 송신기 변조: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬 이온 원통형 셀(3.7V 610mAh)
- 배터리 수명: 최대 16시간
- 배터리 충전 시간, 급속 충전: 5분 = 1시간 재생, 비어 있을 때부터 2시간

#### CHS

- 阻抗: 32  $\Omega$
- 优质的 40mm 动圈驱动单元
- 频率响应范围: 16-20KHz
- 灵敏度: 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- 最大输入功率: 20 mW
- 接口: Micro USB 充电电缆
- 蓝牙版本: 4.1
- 蓝牙配置文件: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3 AVRCP v1.5
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- 蓝牙发射器功率: < 4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 电池类型: 圆柱型锂离子充电电池 (3.7V 610 mAh)
- 电池续航时间: 高达 16 小时
- 电池充电时间; 快速充电: 5 分钟 = 高达 1 小时播放时间; 2 小时完全充满电

#### CHT

- 阻抗: 32  $\Omega$
- 優質 40mm 動態驅動器
- 頻率回應: 16-20KHz
- 敏感度: 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- 最大輸入功率: 20 mW
- 連接: 用於充電的 Micro USB 纜線
- Bluetooth 版本: 4.1
- Bluetooth 設定檔: HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.3、AVRCP v1.5
- Bluetooth 發射機頻率範圍: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth 發射機功率: <4dBm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- 電池類型: 可充電圓柱型鋰離子電池 (3.7V 610 mAh)
- 電池續航時間: 長達 16 小時
- 電池充電時間; 快速充電: 5 分鐘 = 1 小時播放; 從無電量到充滿需 2 小時

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

### Guide de démarrage rapide

#### ID

- Impedansi: 32Ω
- Driver Dinamis Premium 40mm
- Respons Frekuensi: 16-20KHz
- Sensitivitas : 101 dB20uPa@1kHz/1mW
- Daya masukan maks : 20 mW
- Koneksi: Kabel Micro USB untuk pengisian daya
- Versi Bluetooth: 4.1
- Profil Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Tipe baterai: Baterai Silindris Ion Lithium yang Dapat Diisi Ulang (3,7V 610mAh)
- Daya tahan baterai: hingga 16 jam
- Lama pengisian daya baterai; Pengisian Cepat: 5 menit = 1 jam pemakaian; 2 jam dari keadaan kosong

#### RU

- Импеданс: 32 Ом
- Высококачественная 40-мм динамическая мембрана
- Частотная характеристика: 16 Гц - 20 кГц
- Чувствительность: 101 дБ при 1 кГц/1 мВт
- Максимальная входная мощность: 20 мВт
- Соединение: кабель Micro USB для зарядки
- Версия Bluetooth: 4.1
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2.402 - 2.480 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: максимум 4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: перезаряжаемый литий-ионный (3.7 В, 610 мА\*ч)
- Работа от аккумулятора: до 16 часов
- Время зарядки аккумулятора в режиме быстрой зарядки: 5 мин. = 1 час работы; 2 часа для полной зарядки с нуля

В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона.

#### HU

- Impedancia: 32 Ω
- Prémium minőséű 40 mm-es dinamikus sugárcső
- Frekvencia-visszaadás: 16 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 101 dB20uPa 1kHz/1mW esetén
- Maximális felvett teljesítmény: 20 mW
- Kapcsolat: Mikro-USB-kábel a töltéshez
- Bluetooth-verzió: 4.1
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-jeladó teljesítménye: < 4 dBm
- Bluetooth-jeladó modulációja: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Akkumulátor típusa: Újratölthető lítium-ion hengeres akkumulátor(3,7 V, 610 mAh)
- Akár 16 órás akkumulátor-élettartam
- Akkumulátor feltöltési idő; gyorsöltés: 5 perc = 1 óra lejátszás; 2 óra a lemerült állapot teljes feltöltéséig

# SPORT WIRELESS TRAIN

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

HE

- עכבה: 32 אוהם
- רמקול דינמי פרימיום 40 מ"מ
- תגובת תדר: 16–20 קה"ץ
- רגישות: 101 dB20uPa ב-1 קה"ץ / 1 מיליוואט
- הספק כניסה מקס': 20 מיליוואט
- חיבור: כבל Micro USB לטעינה
- גרסת Bluetooth: 4.1
- פרופילי ה-Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- תחום תדרי משדר ה-Bluetooth®: 2.402–2.480 גה"צ
- הספק משדר ה-Bluetooth: > 4 dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: GFSK, 8DPSK ו-π/4 DQPSK
- סוג הסוללה: Lithium Ion Cylindrical Cell נטענת (3.7 וולט, 610 מילי אמפ"ש)
- אורך חיי סוללה: עד 16 שעות
- זמן טעינת הסוללה; טעינה מהירה: 5 דקות = 1 שעת נגינה; שעתיים מריקון מלא

AR

- المقاومة: 32 أوم
- محرك ديناميكي ممتاز 40 مم
- استجابة التردد: من 16 إلى 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 101 ديسيبل باسكال عند 1 كيلوهرتز/1 ملي واط
- أقصى طاقة دخل: 20 ملي واط
- الاتصال: كابل Micro USB للشحن
- إصدار Bluetooth: 4.1
- أوضاع Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قوة جهاز إرسال البلوتوث: > 4 ديسيبل ملي واط
- تعديل جهاز إرسال البلوتوث: GFSK, 8DPSK و-π/4 DQPSK
- نوع البطارية: خلية ليثيوم أيونية أسطوانية قابلة لإعادة الشحن (3.7 فولت, 610 ملي أمبير ساعة)
- بطارية تدوم لمدة تصل إلى 16 ساعة
- مدة شحن البطارية: شحن سريع: 5 دقائق = ساعة واحدة تشغيل; ساعتان من فراغ



*Agência Nacional de Telecomunicações*

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL –  
HYPERLINK "<http://www.anatel.gov.br>" [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

# SPORT WIRELESS TRAIN

---

## Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Пользовательские наушники
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: <a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 2 года

Товар сертифицирован



Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



HP\_UA\_Sport\_Wireless\_Train\_Rock\_Edition\_QSG\_CR\_V12



 SPORT WIRELESS TRAIN